

## オランダから日本向けに輸出されるラクダ科動物の家畜衛生条件(仮訳)

オランダから日本向けに輸出されるラクダ科動物（以下「輸出ラクダ科動物」という。）に適用する家畜衛生条件は、次によることとする。

### (一般条件)

1. オランダ国内には、牛肺疫、口蹄疫、ランピースキン病、牛疫、リフトバレー熱、トリパノソーマ病及び水胞性口炎が存在しないこと。
2. オランダ国内では、牛肺疫、口蹄疫、出血性敗血症、ランピースキン病、牛疫、リフトバレー熱、トリパノソーマ病及び水胞性口炎が届出伝染病に指定されていること。
3. 輸出ラクダ科動物は口蹄疫ワクチンを接種されていないこと。
4. 輸出ラクダ科動物は生産以来、または少なくとも輸出前 6 ヶ月間、オランダ国内で飼養されていたこと。
5. 輸出ラクダ科動物が生産または飼養されていた農場（以下「生産農場」という。）においては、後記 8 の出国検疫開始前 5 年間、ヨーネ病が臨床的・微生物学的または血清学的に摘発されなかったこと。
6. 生産農場においては、7 の検査開始前 1 2 ヶ月間、炭疽、オーエスキー病、気腫疽、カンピロバクター病、出血性敗血症、レプトスピラ病、悪性カタル熱、狂犬病、破傷風、トリコモナス病及び結核病が臨床的・微生物学および血清学的に摘発されなかったこと。

### (検査及び出国検疫)

7. 輸出ラクダ科動物は、日本向けの船積み前 6 0 ～ 3 0 日の期間中に生産農場において次の検査を受け、その結果、陰性であること。また、輸出ラクダ科動物は、これらの検査の後には、これらの疾病の検査を受け陰性である動物以外の動物と接触しないこと。
  - (1) 結核病 : ツベルクリン皮内反応
  - (2) ヨーネ病 : ヨーニン又は鳥型 P P D を用いた遅延型過敏症反応検査及び糞便培養検査、又は PCR
8. 輸出ラクダ科動物は、オランダ家畜衛生当局によって家畜衛生上安全と認められた施設において、少なくとも 7 日間隔離されて出国検疫を受け、この期間中に、同機関により行われる臨床検査において、家畜の伝染病のいかなる徴候も認められなかったこと。
9. 8 の出国検疫期間中に、輸出ラクダ科動物は、オランダ家畜衛生当局により個体ごとに次の検査を受け、その結果陰性であること。
  - (1) ブルータング : CF テスト (1:5 陰性) 又は寒天ゲル内沈降反応、ELISA 又は PCR
  - (2) ブルセラ病 : 試験管凝集反応 (50IU/ml 未満)、CF テスト (5 倍希釈血清において 50% 溶血阻止未満) 又は ELISA
  - (3) アナプラズマ病 : 血液塗抹標本の顕微鏡検査、CF テスト又はカード凝集反応
  - (4) ピロプラズマ病 : 血液塗抹標本の顕微鏡検査

10. 輸出ラクダ科動物は、レプトスピラ病に対してテトラサイクリン製剤を製造者の指示に従い、8の出国検疫期間中に適切に投与されること。

11. 輸出ラクダ科動物は、8の出国検疫期間中に外部寄生虫に対してオランダ国政府が許可した駆虫薬で処置され船積み時に外部寄生虫の寄生がないことが確認されたものであること。

(輸送)

12. 輸出ラクダ科動物の輸送に使用される輸送箱、車両及び船舶又は航空機の搭載場所は、清掃の上、オランダ家畜衛生当局が承認済みの消毒薬で同機関の監督の下に消毒されたものであること。

13. 輸出ラクダ科動物は、オランダ国内における輸送中に他の偶蹄類動物及び馬科動物と接触しなかったこと。また、輸出ラクダ科動物の日本向け船積み時、当該輸出ラクダ科動物以外の偶蹄類動物及び馬科動物が混載されなかったこと。

14. 輸出ラクダ科動物の日本向けへの輸送に使用する飼料及び敷料は、出国検疫において使用されたものと同一ロットであること。

(輸出者の責務)

15. 輸出ラクダ科動物の日本への輸送中、寄港地において飼料及び敷料を補給しないこと。

16. 輸出ラクダ科動物は日本向けに他国を経由することなく直送されること。

(オランダ政府による証明)

17. オランダ政府機関は、次の各項目を具体的に記載した検査証明書を英語で発行すること。

(1) 前記1～6、8及び11～13の各事項

(2) 前記7及び9に掲げる各検査対象疾病の検査実施年月日、検査方法及び検査結果

(3) 10のレプトスピラ病に対する抗生物質の使用薬品名、投与量及び投与年月日

(4) 11の外部寄生虫駆除の方法、使用薬品名及び実施年月日

(5) 輸出ラクダ科動物がワクチン接種を受けている場合は、ワクチンの種類、製造所名、製造ロット及び接種年月日

(6) 輸出ラクダ科動物の生産農場（名称及び所在地）

(7) 出国検疫の開始及び終了年月日

(8) 出国検疫施設（名称及び所在地）

(9) 検査証明書の発行年月日、発行者の氏名及び所属機関名称及び住所

(その他)

18. オランダ家畜衛生当局は、オランダにおいて牛肺疫、口蹄疫、出血性敗血症、ランピースキン病、牛疫、リフトバレー熱、及び水胞性口炎が発生した場合は、直ちに、日本向け輸出ラクダ科動物の輸出を中止すること。なお、オランダ家畜衛生当局は、日本国家畜衛生当局に発生状況及び最終発生における必要な措置が完了したことを日本あて通報すること。

19. 当該家畜衛生条件の上記各項目にかかわらず、日本での輸入検疫中に家畜の伝染性疾病が摘発された場合には、日本の動物検疫所によって、当該摘発ラクダ科動物は返送又は殺処分される。

オランダから日本向けに輸出されるラクダ科動物に適用される  
シュマレンベルクウイルス感染症に関する暫定追加条件（仮訳）

オランダ国内のシュマレンベルクウイルス感染症の発生を踏まえ、以下の暫定追加条件が「オランダから日本向けに輸出されるラクダ科動物の家畜衛生条件」に加えて要求される。

1. 輸出されるラクダ科動物は非妊娠個体であること
2. 出国検疫施設は、媒介昆虫不在であることがオランダ家畜衛生当局により確認されており、輸出されるラクダ科動物は出国検疫施設での検疫 8 日目以降に採取された血清を用いた PCR 検査又はウイルス分離検査で陰性であること  
又は  
輸出されるラクダ科動物は出国検疫中に採取した血清で
  - 1) PCR もしくはウイルス分離検査で陰性であること、かつ
  - 2) 血清中和検査、ELISA 又は IFA で陽性であること

## **ANIMAL HEALTH REQUIREMENTS FOR CAMELIDS TO BE EXPORTED TO JAPAN FROM NETHERLANDS**

Animal health requirements for camelids to be exported to Japan from The Netherlands (hereinafter referred to as "the exported camelids") shall be applied as follows.

(General requirements)

1. The Netherlands is free from contagious bovine pleuropneumonia, foot and mouth disease (FMD), lumpy skin disease, rinderpest, Rift valley fever, trypanosomosis and vesicular stomatitis.
2. Contagious bovine pleuropneumonia, FMD, haemorrhagic septicemia, lumpy skin disease, rinderpest, Rift valley fever, trypanosomosis and vesicular stomatitis are notifiable disease in The Netherlands.
3. The exported camelids have not been vaccinated against FMD.
4. The exported camelids have been raised in The Netherlands since their birth or for at least 6 months prior to shipment to Japan.
5. There has been no clinical, microbiological or serological evidence of Paratuberculosis on the premises where the exported camelids were born and/or raised (hereinafter referred to as "the premises of origin") for 5 years before the commencement of the embarkation quarantine in article 8.
6. There has been no clinical, microbiological or serological evidence of anthrax, Aujeszky's disease, blackleg, campylobacteriosis, haemorrhagic septicemia, leptospirosis, malignant catarrhal fever, rabies, tetanus, trichomoniasis, and tuberculosis at the premises of origin for 12 months before the commencement of the examinations in article 7.

(Examinations and embarkation quarantine)

7. The exported camelids shall be individually subjected to the following examinations with negative results at the premises of origin during the period of 60 days to 30 days prior to the shipment to Japan. After the exported camelids are tested for these diseases with negative results, they shall be isolated from any other animals of which health status is not equivalent.
  - (1) Tuberculosis :Tuberculin intradermal reaction test
  - (2) Paratuberculosis : delayed type hypersensitivity test using Johnin or Avian PPD

**and**  
Fecal culture test or PCR
8. The exported camelids shall be kept isolated for at least 7 days in the embarkation quarantine facilities approved by the animal health authorities of The Netherlands. The exported camelids shall have no evidence of any infectious disease as the result of careful clinical inspections conducted by the government authorities of The Netherlands during embarkation quarantine
9. During this embarkation quarantine period in article 8, the exported camelids shall be subject to the following examinations with negative results conducted by the said authorities.
  - (1) Bluetongue: CF test (negative at 1:5) or agar-gel immunodiffusion test, ELISA or PCR.
  - (2) Brucellosis: Tube agglutination test (less than 50IU/ml) or CF test (less than 50% fixation at serum dilution 1:5) or ELISA.
  - (3) Anaplasmosis: Microscopic examination of blood smear sample, CF test or card agglutination test.
  - (4) Piroplasmosis: Microscopic examination of blood smear sample.

10. The exported camelids have been treated for Leptospirosis with a long-acting tetracycline product in accordance with the manufacture's instruction during the embarkation-quarantine in article 8.
11. The exported camelids shall be treated against external parasites with approved insecticide during the embarkation period in article 8, and shall be free from external parasites at the time of the shipment.

(Transportation)

12. All containers, vehicles and loading places of the ship or aircraft to be used for transportation of the exported camelids shall be cleaned and disinfected with chemicals approved by the government authorities of The Netherlands under the supervision of the said authorities in advance of loading.
13. The exported camelids shall be kept isolated from any other cloven-hoofed animals and equidae during the transportation within The Netherlands. No cloven-hoofed animals and equidae are mix-loaded with the exported camelids at the time of shipment to Japan.
14. Feed and bedding used during the transportation period of the exported camelids to Japan shall be from the same source used for the embarkation quarantine.

(The responsibility of exporters)

15. No additional feed and bedding are provided throughout transportation of the exported camelids to Japan.
16. The shipment is transported directly to Japan without transit via other countries.

(Issue of the health certificate)

17. The animal health authorities of The Netherlands are responsible for issuing the inspection certificate for the exported camelids in English, stating each of the following articles in detail.
  - (1) Each requirement of articles 1 to 6, 8 and 11 to 13.
  - (2) Sampling dates, methods and results of each examination in articles 7 and 9.
  - (3) Dates and dose of injections and name of antibiotics against Leptospirosis in article 10.
  - (4) Methods, names of chemicals used and dates of treating for external parasites in article 11.
  - (5) Kind of vaccines, name of manufacturer, manufacturing lot numbers and date of vaccination, when the exported camelids are vaccinated.
  - (6) Name and address of the premises of origin of the exported camelids.
  - (7) The embarkation quarantine period with starting and ending dates.
  - (8) Name and address of the embarkation quarantine facilities.
  - (9) Date of issue, name and title of signer, and authorities' name and address of the inspection certificate.

(Other)

18. In the case of an outbreak of contagious bovine pleuropneumonia, foot and mouth disease (FMD), haemorrhagic septicemia, lumpy skin disease, rinderpest, Rift valley fever and vesicular stomatitis in The Netherlands, the animal health authorities of The Netherlands must immediately suspend the shipment of the exported camelids to Japan. The animal health authorities of The Netherlands must inform the animal health authorities of Japan of the outbreak as soon as possible and the completion of the control measures for the last case.
19. Aside from the articles above-mentioned the animal health requirements, in case that any infectious diseases are detected in the exported camelids during the quarantine period in Japan, the exported camelids may be returned or discarded by Animal Quarantine Service in Japan.

---

**TENTATIVE ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR CAMELIDS TO BE EXPORTED  
TO JAPAN FROM THE NETHERLANDS ABOUT  
SCHMALLEMBERG VIRUS INFECTION**

---

Due to the occurrence of Schmallenberg virus infection in The Netherlands, tentative additional requirements as follows are required in addition to “Animal health requirements for camelids to be exported to Japan from The Netherlands”.

1. The exported camelids are not pregnant.

2. It is confirmed by The Netherlands authority that the embarkation quarantine facility is free from insect vector, and the exported camelids are negative for PCR or virus isolation on serum samples collected at least 8 days after entering the embarkation quarantine facility.

or

On serum samples collected during the embarkation quarantine, the exported camelids are

- 1) negative for PCR or virus isolation, and
- 2) positive for serum neutralization test, ELISA or IFA.